

# GUIDE DE SOUTIEN A LA VISITE DE L'EXPOSITION PERMANENTE



Ici, se découvre notre vallée

## Bienvenue au Domaine de Découverte de la Vallée d'Aulps !

Ce guide est spécialement conçu pour aider tout encadrant de groupes d'enfants à explorer le centre d'interprétation en autonomie. A travers ce support, nous vous proposons, **salle par salle, quelques clés de lecture** pour cerner rapidement les points d'intérêt de l'exposition permanente, afin d'attirer l'attention de votre groupe sur des notions essentielles à sa compréhension.

### Thématique générale de l'exposition :

**La vie quotidienne d'une abbaye cistercienne de montagne au Moyen Âge.**



### Recommandations :

Pour le bon déroulement de la visite du groupe, merci de veiller à ce que le groupe respecte le matériel d'exposition à **manipuler avec délicatesse, le calme et le respect des autres visiteurs** ainsi que du personnel présent sur site. **Il est interdit de toucher les œuvres de l'espace d'art contemporain.**

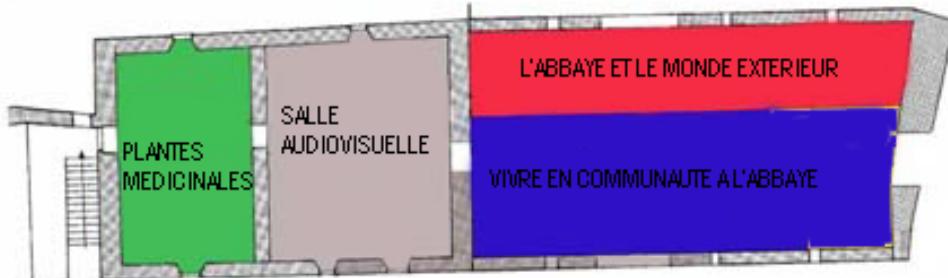
- **La visite des expositions se fait sans médiateur** ; libre, elle doit néanmoins être **encadrée et surveillée par les accompagnateurs de groupes**. Merci donc de prévoir **au minimum un adulte accompagnant par étage** (1 dans l'exposition permanente, 1 dans l'exposition temporaire), et mieux, de **diviser le groupe d'enfants par le nombre d'adultes présents**. La visite n'en sera que plus qualitative, pour les enfants comme pour les autres personnes présentes.

- Le présent document vous permet d'accompagner efficacement votre groupe ; il vous en sera distribué un nombre suffisant (autant que d'adultes accompagnants) ; un support sur le même modèle vous est également remis pour l'exposition temporaire. **Merci de penser à le rendre à l'accueil après votre visite.**

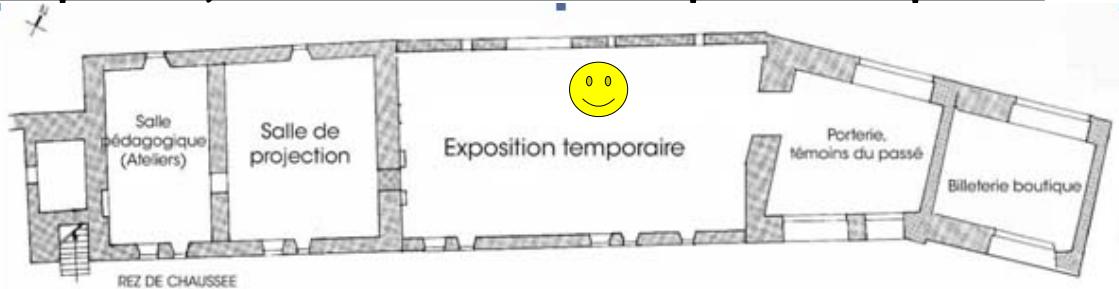
**MERCI et BONNE VISITE !**

# SE REPÉRER DANS LE CENTRE D'INTERPRÉTATION

## Depuis la porterie, à l'étage : l'exposition permanente



## Depuis la porterie, en bas des escaliers : l'exposition temporaire



## Quelques pictogrammes pour faciliter la lecture de ce document :



**Où sommes-nous ?** Le commentaire vous délivre quelques informations sur l'espace traversé et notamment sa fonction historique.



**Ouvrez l'œil !** Les éléments à faire remarquer.



**On peut toucher !** Pas tout bien sûr, mais ne vous privez pas de ce qui est autorisé.



**Prêtons l'oreille !** Un message, ou un chant... il y a souvent quelque chose à écouter !

# LA SALLE DE LA MAQUETTE : introduction à la visite



: Cette salle est **l'ancienne porterie** de l'abbaye. Elle est datée du début du XVI<sup>e</sup> siècle et possède toujours deux grandes portes pour les charrettes et une troisième pour les piétons. Elle était un **espace symbolique entre deux mondes** : celui des religieux et celui des laïcs.



: Les activités que la porterie abritait (distribution de l'aumône, perception des impôts, exercice de la justice) sont indiquées sur la grande cloison marron près de l'entrée.



: Approchez-vous de la **maquette**. Toutes les parties constitutantes du domaine monastique y figurent. Repérez ou faites repérer les **différents espaces et bâtiments** à l'aide des **numéros, et des cartels** qui leur sont associés : abbatiale, cloître, celliers, moulin...



: **Les vitrines** apposées au mur contiennent des **carreaux de pavement** mis au jour lors des fouilles archéologiques menées de 1996 à 2006. Ils **ornent le sol de l'abbatiale**. Les **motifs** géométriques ou floraux sont très **simples** et en accord avec les conceptions architecturales des moines cisterciens, ordre monastique auquel Aulps appartenait.

En écho aux **recherches archéologiques, le matériel** nécessaire à cette pratique (truelle, pinceau, réglettes...) est également exposé dans les vitrines souterraines.



: En levant les yeux, vous apercevez les **vêtements des moines** cisterciens suspendus à la charpente : une tunique blanche et un scapulaire noir, tablier utilisé pour le travail manuel. Aujourd'hui encore, les cisterciens sont habillés ainsi.



# VIVRE EN COMMUNAUTÉ À L'ABBAYE D'AULPS (SALLE BLEUE)



: Vous êtes dans **l'ancien fenil (ou grange)** de l'abbaye d'Aulps. Le foin était récolté en juillet et le regain entre fin août et début septembre pour nourrir les bêtes l'hiver. Le troupeau était abrité à l'étage inférieur. En hauteur, les **aérations en forme de fenêtres** sont encore visibles. Elles servaient à évacuer le méthane produit par la fermentation du foin. La **charpente** porte le poids des milliers d'ardoises (plusieurs tonnes) utilisées pour la couverture et elle répartit les charges sur les murs.



: En franchissant l'escalier, le déclenchement d'une cellule photoélectrique donne la parole au frère portier qui vous reçoit à Aulps par ces premiers mots « **Vous entrez dans un lieu de prière et de travail...** ».



: A gauche, une **chronologie** comparée de l'histoire de l'abbaye, de la Savoie et de la France donne quelques dates clés. Cette frise court sur l'ensemble du mur et permet à tout moment de faire des liens entre les événements locaux et les grandes dates historiques.



: **L'organigramme** présente en un coup d'œil la composition de la communauté. Il permet de faire connaissance avec l'ensemble des moines qui la composent, et de cerner les différentes responsabilités réparties entre chaque membre.



: A droite, les grandes lignes de la **Règle de Saint Benoît**, règlement intérieur de l'abbaye, peuvent être écoutées. Si les 73 chapitres qui la composent ne sont pas énumérés, on peut écouter des passages sélectionnés, les plus parlants (règle du silence, correction des jeunes, hygiène, nourriture...) à l'aide des écouteurs.



: La journée cistercienne est présentée sur la **roue** manipulable : aux noms des **8 prières** sont associées les heures solaires ; on découvre également les temps de travail, repas... qui rythment quotidiennement la vie monastique.



**6 îlots ludiques et interactifs** présentent les activités hautement spécialisées des moines cisterciens. Découvrez qui étaient l'abbé, le cellerier, le sacristain ou le clavandier et ce qu'ils faisaient à Aulps.



**Ilôt du cellerier** : Ce moine était chargé des **finances** de l'abbaye. Ce rôle est évoqué par la présentation d'objets en rapport avec ses activités.

**Ilôt de l'infirmier** : C'est lui qui s'occupait du **jardin** des plantes médicinales, appelé jardin des simples.

**Ilôt du sacristain** : C'est le responsable de l'**entretien** de l'abbaye et **du luminaire** de l'abbatiale.



: **Ilôt du clavandier et du panetier** : Le premier s'occupait de l'approvisionnement en **vin**, le second du **pain**. Des commentaires audio avec casques sont disponibles.



: **Ilôt de l'abbé**, le chef de la communauté. C'est aussi un seigneur ecclésiastique qui juge ses serfs, d'où la balance symbolisant ce pouvoir. Les trappes de la croix posent 4 questions sur l'abbé (ses rôles, ses pouvoirs, son élection, quelques grands noms) ; les réponses sont à découvrir en les ouvrant.



**: SAINT GUÉRIN :**

Au fond de cette salle, rendez-vous avec le moine le plus connu de l'abbaye d'Aulps : la personnalité de saint Guérin, **deuxième abbé d'Aulps, devenu évêque, et saint guérisseur du bétail**, est dévoilée à travers ses **attributs** (coule, crosse, clé...)



: Insérer la clé pour entendre Guérin raconter son histoire.



# L'ABBAYE ET LE MONDE EXTERIEUR (SALLE ROUGE)



: Les armoiries visibles sont celles des grandes familles bienfaitrices d'Aulps. Les comtes de Savoie, les Sires d'Allinges et de Faucigny, les Rovorée étaient de **puissants seigneurs de la Savoie médiévale** (État souverain jusqu'en 1860) ; certains personnages sont ici représentés et expliquent, à travers les textes sur les pupitres, **quelles donations ils ont fait à l'abbaye, et surtout, dans quel but** (achat de leur salut, extension de leur pouvoir, geste prestigieux...) : rien n'était en effet fait au hasard au Moyen Âge.



: Le long du mur rouge, des dioramas présentent 6 facettes insolites et inavouées de l'histoire de l'abbaye : **révolte, provocation, fréquentation d'un cabaret par les moines...** sont autant d'**anecdotes surprenantes** à découvrir en détails, en tirant (délicatement) les cordelettes déroulant les parchemins à histoires...



: Le diaporama projeté sur le mur propose de mesurer l'**étendue du domaine des moines d'Aulps** en **quelques dates importantes** de son histoire (durée : 7 minutes)



# UNE VIE DE CISTERCIEN ET CHRONIQUE D'UNE DESTRUCTION (SALLE AUDIOVISUELLE)



: Cette salle voûtée abritait une des fruitières de l'abbaye, lieu de fabrication et d'affinage du fromage.



Le film de quinze minutes projeté dans cette salle expose **deux histoires**. **Sans parole, les scènes sous-titrées** présentent les **temps forts de la vie d'un moine**, de son entrée au monastère à l'âge de quinze ans jusqu'à sa mort. À ces séquences succèdent des évocations de la vie quotidienne des moines d'Aulps au Moyen Âge : construction des bâtiments, réunion en salle du chapitre, attitudes et gestes de la communauté. **Au bout de 12 minutes, on découvre les motifs de la destruction de l'abbaye.**

Ce film a été réalisé spécialement pour le domaine de découverte. Les extérieurs ont été tournés en vallée d'Aulps et les intérieurs dans les abbayes cisterciennes de Valmagne (Hérault) et du Thoronet (Var).

Le long des murs, **une frise lumineuse** présente la **vie monastique** à travers un texte extrait d'une lettre de Bernard de Clairvaux adressée aux moines d'Aulps.



: Les jeunes visiteurs peuvent **s'asseoir dans les stalles en bois** disposées de part et d'autre de la salle, s'immergeant ainsi encore plus dans la peau d'un moine au chœur de l'église.



# LES PLANTES MÉDICINALES (SALLE VERTE)



: Cette salle voûtée abritait une des fruitières de l'abbaye, lieu de fabrication et d'affinage du fromage.



: **Le plateau circulaire** présente la **théorie des humeurs**, un concept sur lequel reposait une grande partie de la **médecine du Moyen Âge**. En tournant le plateau, on découvre quelle plante permet de rééquilibrer le corps humain, en fonction des saisons, et des états qui, selon cette théorie, en découlent.



: **La table centrale** présente les différents **types de préparation** des plantes. On peut en effet les distiller, fumiger, macérer, infuser... Les **outils** présentés permettent de saisir ces pratiques.



: Sur la paroi est proposé de reconnaître, à partir d'un visuel et d'une description, deux plantes utilisées dans la vallée d'Aulps, dès le Moyen Âge et encore aujourd'hui.



Derrière la paroi est proposé un **film** qui approfondit la thématique d'utilisation des plantes, et notamment celles que l'on trouve dans les montagnes de la vallée d'Aulps.

